

правоотношений и если третейский суд вынес решение в пределах своих полномочий, предусмотренных в третейской записи;

б) если соглашение о передаче спора на рассмотрение третейского суда имеет законную силу по законам Договаривающейся Стороны, ка территории которой решение должно быть признано и исполнено.

Статья 61

Ходатайство об исполнении решений

1. Ходатайство об исполнении решения можно подать непосредственно в компетентный суд Договаривающейся Стороны, на территории которой решение должно быть исполнено, или в суд, вынесший решение по делу в первой инстанции, причем это ходатайство препровождается компетентному суду другой Договаривающейся Стороны в порядке, предусмотренном в статье 9 настоящего Договора.

2. К ходатайству необходимо приложить:

а) официальное судебное решение или заверенную копию этого решения и официальный документ о том, что решение вступило в законную силу и подлежит исполнению, если это не следует из текста самого решения;

б) справку, что сторона, не участвовавшая в процессе, против которой было вынесено решение, надлежащим образом и своевременно была извещена о рассмотрении дела, а в случае отсутствия процессуальной правоспособности, не была лишена надлежащего представительства;

в) заверенный перевод указанных в буквах "а" и "б" документов.

3. Если ходатайство относится к исполнению решения третейского суда, тогда следует приложить также заверенный перевод договора о передаче спора на рассмотрение третейского суда по этому делу.